

ملخص البحث

رزقي عبد الرزاق: اللغة التصويرية في ديوان "ترجمان الأشواق" لابن عربي (دراسة أسلوبية)

ديوان ترجمان الأشواق من أحد مؤلفاته الكبيرة. يتكون من أحد وستين موضوعا وخمسة مائة وثلاثة وستين بيتا ولكل من المواضع عدد أبيات مختلفة أقلها ثلاثة أبيات وأكثرها سبعة وثلاثون بيتا. ويحتوي ما كتبه ابن عربي على التصورات الصوفية التي أسسها ويكتبها على شكل اللغة التصويرية فلذلك أن أغراض هذا البحث تحليل أساليب اللغة التصويرية الموجودة في ديوان ترجمان الأشواق مع بيان الوظائف والتأثيرات المظهورة بها في المعنى أو جمال هذا الديوان كليا. وأهداف هذا البحث تحليل اللغة التصويرية فيه وبيانها فيه وفعاليتها على سياق كل بيت فيه. وأما منهجه هو منهج النوعي الوصفي أي بالتشديد على القيم وتوصيف كل ما وجد من اللغة التصويرية الموجودة في ديوان ترجمان الأشواق لابن عربي.

وأما نتائج البحث الذي أجراه الباحث فوجد فيه خمسة أساليب التقديم والتأخير وستة أساليب الوصل وخمسة أساليب الفصل وستة عشر طباقا وعشر أساليب الإيجاز وأسلوبا تأكيد المدح بما يشبه الذم وثانية وعشرون إطنابا وأربعة أساليب وضع المظهر موضع المضمرة وستة أساليب التشبيه وثمانية وعشرون استعارة وثلاثة أساليب المجاز المركب وخمسة أساليب أفونيم وستة أساليب الكناية وثلاثة عشر تجسيديا وسبعة أساليب مجاز المرسل. وكانت الوظائف والتأثيرات المظهورة بها كلية هي الحصر والتشديد والتوكيد والإهتمام وإهاض الخيالي وبيان الشيء بالخفية ومدح الشيء وذمه بمشابهته بالآخر والتوافق بوزن اختاره الشاعر.

الكلمة المفتاحية: علم الأسلوب، اللغة التصويرية، ابن عربي